

والروسية والصينية والفرنسية ، لدى الامين العام للأمم المتحدة ، الذي يرسل صوراً مصدقة هذه الى جميع الدول المذكورة في المادة الرابعة منه .

واثباتاً لما تقدم ، قام الاشخاص الواردة اسماؤهم ادناه ، بعد تقديم تفويضاتهم التي وجدت مستوفية للشكل حسب الاصول ، بتوقيع هذا البروتوكول الذي عرض للتوقيع في نيويورك في ١٦ كانون الاول ( ديسمبر ) ١٩٦٩ .

### القرار ٢٥٣١ ( الدورة ٢٤ )

تسوية المنازعات المدنية فيما يتعلق باتفاقية  
البعثات الخاصة

#### ان الجمعية العامة ،

ان تلاحظ ان اتفاقية البعثات الخاصة التي اقترتها الجمعية العامة في ٨ كانون الاول ( ديسمبر ) ١٩٦٩ ( ١ ) تنص على تمتع اعضاء البعثة الخاصة للدولة الموفدة بالحصانة القضائية في الدولة المستقبلة ،

وان تذكر ان للدولة الموفدة ان تتنازل عن هذه الحصانة ،

وان تلاحظ ايضاً ان مقصد الحصانات ، كما تشير الى ذلك بعبارة الاتفاقية ، ليس افادة الافراد بل تأمين الاداء الفعّال لوظائف البعثات الخاصة ،

وان تأخذ بعين الاعتبار القلق العميق الذي ابدي في مداوات الجمعية العامة بشأن امكان تادية الادعاء بالحصانة في حالات معينة ، الى حرمان اشخاص في الدولة المستقبلة من فوائد التسوية القضائية ،

توصي الدولة الموفدة بأن تتنازل عن حصانة اعضاء بعثتها الخاصة فيما يتعلق بالدعاوى المدنية التي يقيمها اشخاص في الدولة المستقبلة متى امكها ان تفعل ذلك ، دون اعاقه اداء وظائف البعثة الخاصة ، وبأن تعتمد ، عند عدم تنازلها عن الحصانة ، الى بذل كل ما في وسعها لتأمين التسوية العادلة للقضايا المتنازع فيها .

الجلسة العامة ١٨٢٥

٨ كانون الاول ( ديسمبر ) ١٩٦٩

---

( ١ ) القرار ٢٥٣٠ ( الدورة ٢٤ ) ، المرفق .